

Schweizerische Landesbibliothek  
Swiss National Library  
Bibliothèque nationale suisse

**SUSANNE BIERI • WALTHER FUCHS**

# **BIBLIOTHEKEN BAUEN**

Tradition und Vision

# **BUILDING FOR BOOKS**

Traditions and Visions

Birkhäuser - Verlag für Architektur • Publishers for Architecture  
Basel • Boston • Berlin

# Inhalt • Contents • Sommaire

*Ruth Dreifuss*

Portes ouvertes . . . . .	11
---------------------------	----

*Rosemarie Simmen*

Mehr als nur ein Ort für Bücher . . . . .	12
---	----

*Jean-Fre'de'ric Jaus/in*

« Il n'y a pas de solution parce qu'il n'y a pas de probleme ! ». . . . .	14
---	----

*Susanne Bieri*

Doppelter Januskopf . . . . .	17
-------------------------------	----

Dual Janus Face . . . . .	22
---------------------------	----

Janus et son double . . . . .	25
-------------------------------	----

<b>Tradition • Traditions • Traditions . . . . .</b>	<b>29</b>
--	-----------

*Jan Assmann*

Bibliotheken in der Alten Welt, insbesondere im Alten Ägypten. . . . .	31
--	----

Libraries in the Ancient World - with Special Reference to Ancient Egypt. . .	50
---	----

Les bibliothèques dans le Monde antique : l'exemple de l'Egypte ancienne. . .	68
---	----

*Jeffrey F. Hamburger*

Frauen und Schriftlichkeit in der Schweiz im Mittelalter. . . . .	71
---	----

Women and the Written Word in Medieval Switzerland . . . . .	122
--	-----

Les femmes et le écrit en Suisse au Moyen Âge. . . . .	160
--	-----

*Werner Oechslin*

Die Bibliothek und ihre Bücher — des Menschen Nahrung . . . . .	i . . . . .	165
The Library and its Books - Human Nourishment . . . . .		190
La bibliotheque et ses livres - nourriture de l'humanite. . . . .		212

*Adolf Max Vogt*

Boullee sucht «kosmische Grosse» für seine Bibliothek. . . . .	215
Boullee Seeks "Cosmic Scale" for his Library. . . . .	227
Boullee à la recherche d'une dimension cosmique pour sa bibliotheque. . . . .	234

*Dorothee Bauerle-Willert*

Aby Warburgs Daimonium: Die Kulturwissenschaftliche Bibliothek . . . . .	237
On the Warburg Humanines Library. . . . .	253
La bibliotheque Warburg des lettres et des sciences humaines. . . . .	268

*Jean Roudaut*

Les bibliotheques et leurs hommes . . . . .	271
Libraries and Their People. . . . .	286
Bibliotheken und ihre Menschen. . . . .	302

*Walther Fuchs*

Die Modernität der Schweizerischen Landesbibliothek, 1798-2001. . . . .	305
The Modernity of the Swiss National Library, 1798-2001. . . . .	345
La modernite de la Bibliotheque nationale suisse, 1798-2001. . . . .	370

*Anna Klingmann*

Datascapes: Bibliotheken als Informationslandschaften . . . . .	377
Datascapes: Libraries as Information Landscapes. . . . .	406
« Datascapes » : les bibliotheques et l'aménagement du paysage de l'information. . . . .	424

**Andere Bibliotheken • Different Libraries •  
Autres bibliothèques . . . . . • . . . . 427**

*Thomas Huber*

Andere Bibliotheken • Different Libraries • Autres bibliothèques . . . . . 427

**Vision • Visions • Visions . . . . . 453**

Bonnard & Woeffray VS . . . . .	455
Roberto Briccola TI . . . . .	463
Conradin Clavuot GR . . . . .	471
Galletti & Matter VD . . . . .	479
Christian Kerez ZH . . . . .	489
Miller & Maranta BS . . . . .	497
smarch: Stücheli & Mathys & Waldvogel BE . . . . .	503
JensStuderZH . . . . .	511

**Baumaterialien • Building Materials •  
Materiaux pour une bibliothèque . . . . . 519**

Abbildungsnachweis • Illustration Credits • Credits photographiques . . . . . 523